





本埠新聞

樂善好施之榮榮公司
樂善好施之榮榮公司。自提倡演劇籌款賑濟祖國災黎以來。深得僑界贊助。茲有榮榮公司。捐助賑濟百磅。在劇場發售。所收入之款。...

邦人衝突
警衛昨日消息。華人東安被拘控犯酒例。因不守堂規。官將保單款五十元沒收。...

火車之交通無阻礙
昨午與詩曼亞兩鐵路公司。昨日通告。謂卑詩省各處火車交通。因近日山崩。...

市民捐款購贖犯
上星期六。西人莊市頓氏被殺案。兇手尚未就逮。市中各報登載。亦未嘗減少。...

特物發行價
本埠是星期各特物發行價列下。火雞每磅。...

西農求免行善分等例
列治文區農務種植家聯會。昨晚在巴力考市區。...

雨水充足
本省於是月間。雨水異常充足。由是月一號至現時。已降下九寸。...

日本船擱淺將沉沒
舍路埠廿日電。本埠華盛頓亞拉斯加軍用電報局。...

各埠新聞

洪門春宴之盛會
昨午。此間致公堂達權社。於上星期日。舉行春宴。...

大風浪為災
紐芬蘭聖約翰廿日電。本埠昨晚接到消息。...

好讀遺囑者可以休矣
最近南京中執委會通告云。近來各游藝娛樂場所。...

芝城華僑起殺風
芝加高廿日電。年約廿二歲之華人曾培。十八日被華人某甲鎗斃。...

棉衣製成家具
倫敦廿日電。英人某現以化學將棉花製造家中用具。...

坎國會開會
柯京廿日電。本年之國會。今日行開會禮。...

黎金鳳脫離國民黨啟事
啟者。前加入國民黨。向來亦盡義務。今因生計艱難。...

時評

好讀遺囑者可以休矣
最近南京中執委會通告云。近來各游藝娛樂場所。...

芝城華僑起殺風
芝加高廿日電。年約廿二歲之華人曾培。十八日被華人某甲鎗斃。...

棉衣製成家具
倫敦廿日電。英人某現以化學將棉花製造家中用具。...

坎國會開會
柯京廿日電。本年之國會。今日行開會禮。...

黎金鳳脫離國民黨啟事
啟者。前加入國民黨。向來亦盡義務。今因生計艱難。...

心田公司特別大減價請看告白
啟者。本號前加入國民黨。向來亦盡義務。今因生計艱難。...

承受生意廣告
啟者。亞細亞打卡忌利。合益隆雜貨生意。原日係雷家楊雷梓橋二人合做。...

極好舖位出賃
有頂好之舖位。在維多利亞街四一〇號。極合貨倉。...

第九第十期每三毛連買兩期五毛
新到香港非非畫報
內容專刊時事。地方風景。美女攝影。...

脫離國民黨啟事
敬啟者。鄙人向因一念之差。身于國民黨。今因生計艱難。...

云埠黃江夏實業有限公司
國十九年第七屆董事局職員表
總理 洽昌 協理 祖德 正理交際 灼符 副 樹柏

CREME DE COCOA BARDINET
請飲香酒
卡林曲古乃最愉快之香酒。...

域埠林西河堂十九年職員表
立榮 舉新 書記 善賢 舉錫 兆光
名譽交際 禮斌 交際 其進 林炯

云埠陳頴川總堂定期投充舖位
啟者。本總堂之正舖。即現上海餐館。...

承受餐館廣告
啟者。本號前加入國民黨。向來亦盡義務。今因生計艱難。...







# 中興雜貨藥材行

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey 4425

## 新到福食 雜貨發行

▲新到新米  
▲合時蔬菜  
一號新登粘米  
一號增城絲苗  
一號靚上絲苗

青皮大 紅柑大 紅桔大 靚柑大 靚桔大 靚海味 齊味大 國產大 樣樣大 大樣大 一齊大 律小大 歡迎大 迎顧大

▲著名各項丸散  
▲皇冠化學公司應驗療痔丸  
▲香港滙兌  
▲本總行見票立即照交  
▲自滙自收快捷無誤  
▲司理馬恒兆啟

▲香港五洲滙兌有限公司  
▲本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓  
▲總行每百元取回銀一元另附回鄉送  
▲到府上帶工一元紙水若干照時價如數  
▲奉還倘有不測本公司當照數賠償決不  
▲令各梓里稍有一失  
▲歡迎  
▲三個月期週息參釐  
▲六個月期週息五釐  
▲一年期週息六釐  
▲歡迎  
▲香港總行  
▲The Wu Chow  
▲Receiving Agency Ltd  
▲38 Bonham St. E.  
▲Hong Kong (China)  
▲支行在 白沙台城省城副總理 韓廷同啟  
▲三合赤坎 城副總理 韓廷同啟

### 祖國新聞

#### 最近之太原

太原通信 井垣近來兵站機關之陸續增設 軍糧餉秣之充分準備 進行仍頗積極 除連日運大批餅乾蒸餛等外 昨又運往麵粉二十萬袋 航空處等日前籌備出發 組織悉已就緒 惟唐部既經解決 恐暫時無出發之必要矣 太原市面 近以貼現暴漲影響 因之金融紊亂 人心恐慌 目下貼現最高之額 商號為貳百五十拾元 郵局則漲至三百六十拾元 暴漲原因 銀根奇緊 省鈔未能兌現 固為一端 然銀行錢號 暗中操縱 藉圖虎盤之漁利 實為根本之主動力 近一二日已跌至一百九拾餘元矣 太原對俄後援會籌備派員前往東北轉軍 刻已派定蘇壽余武警彭郭博宜等三人 定於十八日首途前往 並向總部交涉車皮一輛 以備裝載戰務用品

#### 何成濬憤韓等善變

上海二十日電 何成濬派顧耕野 陳調元派范毓靈赴滬 對國是有所密商 何向張學良電告 謂唐部將解決時 韓復榘態度忽變 電約石友三馬鴻逵及西北軍共同行動 顧某鉅公勸止 惟今韓等又謀反動 是韓等太不可靠 張勳何善為處置 勿多樹敵 言此而外 對時局並有沉痛之表示

#### 中捷商訂新約

南京函 捷克駐華代辦倪慈都抵京後 與徐謀會晤兩次 對中捷新約 定名中捷友好條約 關於互設使領 保護僑民貿易納稅等項 與中波中希兩約 大致相同 係以簡短之條文規定 各項原則 現雙方意見頗稱接近 不久即可簽訂

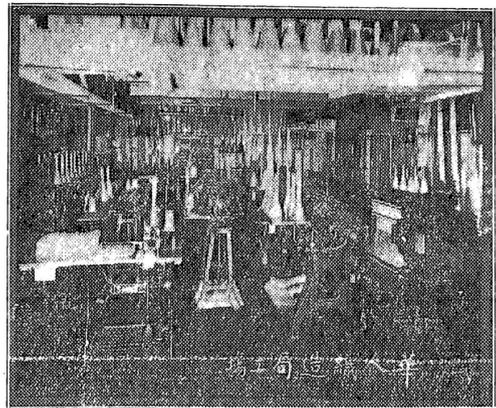
#### 東鐵路裁減華工

瀋陽函 哈訊東鐵總工廠華工與華差因華員被裁 認非事理之平 業已罷工 並擬具呈文 要求局長答復  
① 反對裁減華工 ② 裁撤白俄工人 以華工遞補 ③ 恢復被裁華工工作 ④ 恢復七月十日以前待遇 ⑤ 普遍增加工資 ⑥ 反對金魯布發現洋 ⑦ 路警薪餉恢復卅六元金魯布 ⑧ 補發去年暑假之工資 ⑨ 青年工人及學工恢復工作六小時 ⑩ 華工與蘇俄工人數目應均等 ⑪ 補償東路糾紛時工人之損失 ⑫ 普通發給給工人子女求學金 ⑬ 婚喪補助金 哈訊東鐵局長昨發表機務電務兩處處長 副處長為華人 又發表裁撤外站服務華員八十二名 東鐵總工廠工人 舉代表四人 往路局請願恢復被裁華工職務 路局派公務處俄處處長接見 無結果

### 華人織造局廣告

啟者本局自開創織造業以來經有二十餘年之久專辦上等純淨羊毛幼細紗線精織中西裝男女幼童厚薄光身及花樣大小時款絨絨及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生意日增不勝感佩茲為營業推廣起見特將選至片打街東邊門牌七拾八號適當華埠中心地點昨經開常會通過今年秋季無庸資格決將所有羊毛絨絨以及背心特別大減價一個月以謝貴客之雅意照原價八折每打收銀八毛例如買絨絨一件該原價八元收現銀六元四毛但價錢不一類推照計凡用過本局絨絨之僑胞無不贊美物美價廉美工作精良而織之絨絨結實耐用與別家不同向來銷流極廣每求過於供現再由德國增購新式大機器八架連一向所用之機器共十四架此新式機器自能加減針絨變更更紋款式出自如非常快捷織出之花樣玲瓏華麗悅目可觀本埠中西人士見者無不讚賞如有坑上僑胞願道返國或遊歷至此光臨本工場參觀無不歡迎兼有內衫褲絨絨絨絨絨絨各色時款羊毛襪絨絨絨絨絨絨黃斜來布衫褲絨絨水衣白紅灰淡黃色羊毛氈被褥水鴨毛枕頭衣箱袋及各種衣服身之所用品俱全不能盡錄但由本局所購之絨絨結實不合者請來函說明如何轉換欲定造絨絨者急用者一日之內可能有貨交上

(度尺法) 由前橫量至背後及由褲頭圍量以上若干英寸書明付來無誤加拿大外埠光顧之僑胞如先來銀本局包支郵費係由( )交易費客自理車費現有各色羊毛絨絨多種備胞函索即奉



Wah Yan Knitting Mills So Hong Po Co. 78 Pender St. E. Vancouver B.C.

超等絨絨○原價列下  
上等絨絨○原價列下  
馳名反領○九元七五  
馳名反領○八元五  
馳名領○九元二五  
馳名領○八元  
女唐裝○九元  
女唐裝○八元七五  
開胃背心○六元二五  
開胃背心○五元五  
開胃背心○五元  
開胃背心○五元  
毛氈領羊毛夾絲細柳○八元  
毛氈領各色花○八元  
以上○代衫字  
以上價錢照原價八折即每元收銀八毛  
毛氈君呀良機勿失  
華人織造總局司理人白沙北坑人  
總理黃濬世司理黃景濂同啟

## 大減價 三十天

# 壁架

啟者本行將高亭公司唱片第一期至第三期及壁架公司唱片第一期至六期所存之唱片大減價三十天 每只原價一元現沽六毛五仙時間由二月十五日至三月十五日止若蒙光顧買半打以上者包支寄費但唱碟出門概不退換目錄印便函取即寄

▲注意  
新到加大全骨靚麻雀每副沽銀廿五元包支寄費

Watsang Co. Ltd.  
87 Pender St. E.  
Vancouver B.C.

## 環球公司銅鐵發行

本公司專辦各國銅鐵器皿對於我華僑用品兼廚房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而廚刀剃刀手電燈檯箱與及農具等尤為廉物美價胞賜顧仰祈留意焉

WANCOW CO. LTD. HARDWARE  
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone Sey. 4994

張開號七廿百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲人拿加在輔

◎紀念預告  
本總公所謹擇三月二日舉行第十週年紀念慶典 敦請各埠 隴西總分堂 昆仲屆期貴 敦宗支部 昆仲屆期貴 臨助慶指示一切曷勝榮幸

云埠李敦宗總公所啟

◎為趙惠慘被西匪擊斃佈告  
公啟者本公所昆仲趙惠向以販賣瓜菜為生其人安份守己對於各種義務均能盡足忽於十一月八日在北雲高華地方慘被西匪截劫用鐵水管猛擊頭部翌晨因傷斃命經由地方警署拿獲兇徒武名搜出血衣各種証據經於該月拾八號在北雲高華警署訊訊原告証人口供但被告方面將案移上大衙待春然後來開審我方經聘有大律師協助公家律師嚴密追究但被告方面亦聘有大律師三名為他辯護希圖狡脫此宗案情重大需款孔多仰各埠世誼大解慷慨捐助義款為死者伸冤雪恨是所切盼

駐雲龍岡公所謹佈  
民國拾八年拾二月廿日

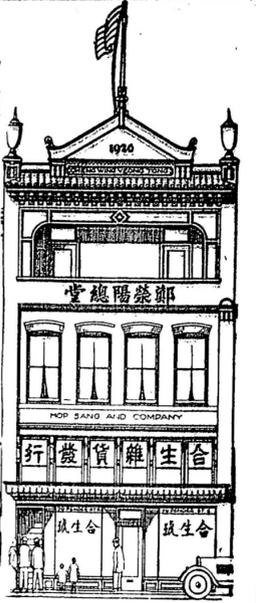
◎黃瑞鐘鏢平沽  
雲高華打街東一四五號  
Wong Sui 145 Pender St. E. Vancouver B.C.

# 萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,  
102 Pender St. E., Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

- ◎ 新春伊始來
- ◎ 新貨船船至
- ◎ 新米兼生油
- ◎ 新靚罐食品
- ◎ 新款各貨全
- ◎ 新法耐顧客
- ◎ 新價減到平
- ◎ 新舊光顧客
- ◎ 新請來垂青
- ◎ 新單蒙賜下
- ◎ 新到極歡迎

萬源昌謹啓



一號增絲苗  
仍有新絲苗  
開春時在即  
如若趕早市  
矮脚白菜米  
紹菜蘿蔔米  
節瓜冬瓜仁  
苦瓜升瓜仁  
早水白菜  
各江磁缸瓦  
各號新式鞋  
如蒙賜光顧

頂靚新膏粘  
價錢分上中  
業農要下種  
必要藏菜種  
潮州包心芥  
白花芥蘭菜  
松好莞茜米  
紅莧菜米  
長身豆角仁  
籐竹器椅梳  
籐鼓兼絃索  
批價必定平

合生號司事人陳宜顯 鄭厚祝 鄭福藉  
HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

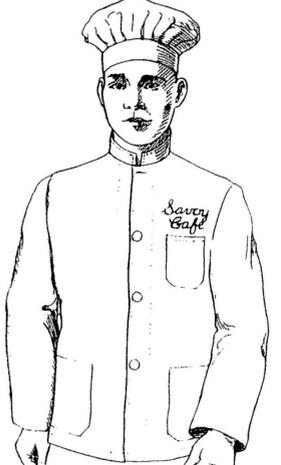


27 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4918

## 華人之完備

△專專專專家  
專辦中國大宗靚絲髮  
專造中國絲說衫  
專造中西婦女衣裳  
專造廚房用衣  
專造做工衣裳

該樓仔用上等材料  
製造非常精美耐用  
無論何款及身材如  
何均能使之稱身合  
身價又相宜故得中  
西人士樂為購用年  
間銷流多至數萬件  
足證貨之良美僑胞  
賜顧希為留意



最靚小花文華縐說衫每件一十一元  
上等小花文華縐說衫每件八元七毛五  
上等小花文華縐說衫每件七元七毛五  
上等大花文華縐說衫每件九元二毛五  
各款色縐縐條小紡說衫每件六元  
柳條大紡說衫每件九元二毛五  
最靚厚帆布褲每打壹十九元五毛  
最靚厚斜紋汗衫每打壹拾四元五毛  
最靚厚斜紋方圍每打四元四毛

**永安藥房**  
本藥房為擴張營業起見選辦上等藥材參茸丸散各種補料齊備取價從廉

**良醫到到**  
二期中醫考試及格劉炳坤氏大醫生  
留駐本藥房以利僑梓調養身體計凡病症買藥銀赤賜來定然快捷詳覆

Wing On Co.  
32 Pender St. W. Vancouver B.C.  
發行 P. O. Box 646

華埠 加拿大 片打街西門牌二十一號  
經理 楊金樹 啟

**隆裕**  
冬令貨品  
靚水仙花  
錦金糖薑  
新靚蜜薑  
錦金名茶  
男女熱中  
顧緒琴公  
親手梳袋  
日用貨品  
應有盡有  
發行零沽  
一律歡迎

PHONE Sey. 9026  
**KWONG YEE LUNG CO.**  
135 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. CANADA

**振興公司遷舖廣告**  
本公司經營時菜瓜菜發行生意十有餘年向蒙僑胞賜顧甚為感激茲因擴充生意及利便僑胞光顧起見特自置樓業在企化街門牌二百四拾六號現已遷往照常營業僑胞繼續光顧極表歡迎 電話寸汝地六五〇〇

理 趙祥輝 鄭炎佈  
No. 20 Centure St. Hong Kong China

**佐大旅館**  
GEORGE HOTEL  
Phone Sey. 92750  
207 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲坤街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎

電話(矢務)九二七五〇  
司理 余朋和 啟  
司理 鄭福滋 啟

**華英(客)樓**  
WAH YING ROOMS  
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823  
Vancouver, B. C.

重新廣告  
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號  
電話(時慶)六八二二  
司事 羅齊恬 伍時令 啟

**精配眼鏡**  
良好工作 招待週到  
本公司精配眼鏡。價錢相宜。偷照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配之眼鏡。俱為德國著名士士磨打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號為幸

梁力眼鏡公司謹啟  
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊  
Toric Optical Company  
Ophthalmic Opticians  
118 Hastings St. W. Vancouver B. C.

**加中最新之藥材保安堂廣告**

- 參茸三鞭補腎丸 每盒三元  
凡有虛弱過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之三日見功
- 反老還童健腎丹 每盒四元  
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年
- 日久虛瀉固精丸 每盒三元  
凡有久瀉不能收效者食之立刻能止
- 立止腎虛夜尿丸 每盒三元  
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
- 珠黃花柳清毒丸 每盒三元  
不論遠近花柳白濁疔疔橫痃芒菜食之自能毒去症愈
- 尋花無憂燕所丸 每盒三元  
風流名士欲保險乎如欲保險買此丸
- 花柳白濁洗射水 每樽二元  
凡花柳白濁腫痛痛苦一樽不痛二樽可全愈
- 忍精久戰快活水 每樽五角  
用法另單詳明能令滿意
- 仙傳單方撞紅丸 每包五角  
● 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元  
● 皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Tong Co.  
P. O. Box 634 Leithbridge Alta

**花旗麵廠廣告**  
本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製麵麵粉絲發行北設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Par Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E. Home B. Hr. 167 Vancouver B. C.

Fletcher-Wells Lumber Ltd.  
1615 Main St. Sey. 910, & 911  
差列夫街舖號五一六一  
公矢線城告廣廠板兒和  
一一九或〇一九

本廠之板乾價目相宜華友光顧仰留意焉。茲將數樣列于左願者了然

二寸拜三寸九元  
二寸拜四寸十元  
二寸拜六寸十一元  
二寸拜八寸十二元  
二寸拜十寸十三元  
二寸拜十二寸十四元  
二寸拜十四寸十五元  
二寸拜十六寸十六元  
二寸拜十八寸十七元  
二寸拜二十寸十八元  
二寸拜二十四寸十九元  
二寸拜三十寸二十元  
二寸拜三十六寸二十一元  
二寸拜四十二寸二十二元  
二寸拜四十八寸二十三元  
二寸拜五十四寸二十四元  
二寸拜六十寸二十五元  
二寸拜七十二寸二十六元  
二寸拜七十八寸二十七元  
二寸拜八十四寸二十八元  
二寸拜九十寸二十九元  
二寸拜九十六寸三十元  
二寸拜一百零二寸三十一元  
二寸拜一百零八寸三十二元  
二寸拜一百一十四寸三十三元  
二寸拜一百二十寸三十四元  
二寸拜一百二十六寸三十五元  
二寸拜一百三十二寸三十六元  
二寸拜一百三十八寸三十七元  
二寸拜一百四十四寸三十八元  
二寸拜一百五十寸三十九元  
二寸拜一百五十六寸四十元  
二寸拜一百六十二寸四十一元  
二寸拜一百六十八寸四十二元  
二寸拜一百七十四寸四十三元  
二寸拜一百八十寸四十四元  
二寸拜一百八十六寸四十五元  
二寸拜一百九十二寸四十六元  
二寸拜一百九十八寸四十七元  
二寸拜二百零四寸四十八元  
二寸拜二百一十寸四十九元  
二寸拜二百一十六寸五十元  
二寸拜二百二十二寸五十一元  
二寸拜二百二十八寸五十二元  
二寸拜二百三十四寸五十三元  
二寸拜二百四十寸五十四元  
二寸拜二百五十二寸五十五元  
二寸拜二百五十八寸五十六元  
二寸拜二百六十四寸五十七元  
二寸拜二百七十寸五十八元  
二寸拜二百七十六寸五十九元  
二寸拜二百八十二寸六十元  
二寸拜二百八十八寸六十一元  
二寸拜二百九十四寸六十二元  
二寸拜三百寸六十三元  
二寸拜三百零六寸六十四元  
二寸拜三百一十二寸六十五元  
二寸拜三百一十八寸六十六元  
二寸拜三百二十四寸六十七元  
二寸拜三百三十寸六十八元  
二寸拜三百三十六寸六十九元  
二寸拜三百四十二寸七十元  
二寸拜三百四十八寸七十一元  
二寸拜三百五十四寸七十二元  
二寸拜三百六十寸七十三元  
二寸拜三百六十六寸七十四元  
二寸拜三百七十二寸七十五元  
二寸拜三百七十八寸七十六元  
二寸拜三百八十四寸七十七元  
二寸拜三百九十寸七十八元  
二寸拜三百九十六寸七十九元  
二寸拜四百零二寸八十元  
二寸拜四百零八寸八十一元  
二寸拜四百一十四寸八十二元  
二寸拜四百二十寸八十三元  
二寸拜四百二十六寸八十四元  
二寸拜四百三十二寸八十五元  
二寸拜四百三十八寸八十六元  
二寸拜四百四十四寸八十七元  
二寸拜四百五十寸八十八元  
二寸拜四百五十六寸八十九元  
二寸拜四百六十二寸九十元  
二寸拜四百六十八寸九十一元  
二寸拜四百七十四寸九十二元  
二寸拜四百八十寸九十三元  
二寸拜四百八十六寸九十四元  
二寸拜四百九十二寸九十五元  
二寸拜四百九十八寸九十六元  
二寸拜五百零四寸九十七元  
二寸拜五百一十寸九十八元  
二寸拜五百一十六寸九十九元  
二寸拜五百二十二寸一百元







想印精美文件  
不可不  
認識國軒



本即函備印本機章圖  
**HO SUN HING CO.**  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 575

啓 林理司

色特四業營  
字粒玲瓏  
排版雅觀  
取價低廉  
交件迅速

**AJI-NO-MOTO**  
(Savoury Salt)



加拿大販賣店 古屋商店  
**M. FURUYA CO., LTD.**  
46. HASTINGS ST. W.  
VANCOUVER, B. C.

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.  
電話(美)二九三三

研究 調味粉  
模倣 味之素

兼辦各國名廠  
大小時款鐘鏢

**老廣珍**  
巧造時款  
金銀珠寶

石貓五玉鑽珍  
眼彩器石珠

九六〇八贈矢線城  
**QUONG CHINCO.**  
39 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

本號餅餌  
工精料足  
食家有益  
餅目印便  
電話詩慶六零〇

名廠選選  
貨式齊備  
代售自利  
函索即寄

**患頑痰難醫者請看**

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾西醫割之亦難痊愈故因求統軒新宗頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白  
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

**患頑痰難醫者請看**

曹統軒先生鑒啟者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消時屢用先生之藥皆能收效至此久矣前弟在企連李巴埠餐館之理數月其不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功全順請 醫安  
Ouan On Chong (O. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.  
旅美洛市炳冷余均中上言

**五鞭補腎丸**  
此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺瀉 常多小便 命門火衰 腰膝不舉 兩耳聾鳴 試服一料 重亦愈 體疲欲睡 陽事不舉 血弱氣虛 頭暈眼花 精神不振 遺精遺瀉 常多小便 命門火衰 腰膝不舉 兩耳聾鳴 試服一料 重亦愈 體疲欲睡

**皮膚止癢解毒水**  
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 疥癩小粒 油皴濕毒 痕癢不止 血癬等風 微力擦搽 收效神速

**濕毒俱為仙露除**  
統軒先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈者若幸於前日購有貴軒之皮膚水數樽分與僑胞同用均能藥到回春案皆稱妙嗚呼代皮故特刊報求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼 梁恩付  
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill.

**神效脚腫丸**  
弟前染脚部浮腫痛楚無功偶遇曹君子述述及曹統軒先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫丸發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也 關崇榮啟  
(Hung Lee, 22 Thompson St. Barry Dock, S. Wales, England)

**遠年頭痛幸醫痊**  
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當自藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統軒先生治癒因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單服用頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥不虛傳矣  
(Has. Yen 112 1/2 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y. 紐約春風啟)

**頑痰咳嗽有良方**  
謹染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統軒先生代為設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡除設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特刊報以謝  
旅美省江世讓白  
Sam Sing, 731 Pahn. Ave., Sheboygan, Wis.

**疳濁一齊消**  
曹統軒先生鑒啟者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消時屢用先生之藥皆能收效至此久矣前弟在企連李巴埠餐館之理數月其不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功全順請 醫安  
Ouan On Chong (O. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.  
旅美洛市炳冷余均中上言

存心軒曹統軒  
(本軒通訊)  
**C. T. SUN**  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄  
寄便閱取函來

救急良方

本軒近數年來對於本埠僑胞之惠顧較前尤為踴躍茲將本軒所製之丸散目錄開列於後以便僑胞之參考凡欲購者請向本埠總發行所函索即寄

**恭頌良醫**

趙邦立醫師醫術高明醫德高尚凡有疑難雜症經其診治無不藥到病除誠良醫中之佼佼者也茲將趙醫師之醫術介紹於後以作介紹之參考

趙醫師之醫術高明醫德高尚凡有疑難雜症經其診治無不藥到病除誠良醫中之佼佼者也茲將趙醫師之醫術介紹於後以作介紹之參考

**新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客**

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

**馳名三鞭補腎丸**

此丸壯陽補腎益精添髓治思勞色慾過度百損以及五勞七傷形損神傷等症方用參茸三鞭鹿膠鹿胎鹿角等藥其功用滋補水養心益血補髓壯筋骨除風去濕補腎益精其功其效神速奇出人意外者請向下列各處函知其詳

價目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自備

總發行所 旅美省江世讓白  
旅美省江世讓白

**溫金有告白**

啟者本代辦商務並極有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、出世、屋地、契、囑書、各合同、各種生意、及大小衙門賬項、與西人往來各種文件、均可代辦、如蒙賜委、定當妥辦、謹告  
寫字樓在雲高華埠  
街五白零壹號  
面行梳銀行二樓  
職綫時慶二二四〇

**章記號**

小號在云軒化埠經辦有年今遷往廣東街新形貿易專辦唐山白糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上下文賜來無誤

**JUN KEE GO**  
3 Canton St. Box 366  
Vancouver, B. C.

**大觀客棧**

歡迎旅僑廣告  
啟者本客棧開設云坤片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋窗面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥兒童備置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五一  
矢磨四零零四  
Dai Quon Rooms  
100 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

**科脚柳花癩血雲紅醫專龍章黃**

源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總  
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

**六事丸**  
此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。

**紅雲丸**  
此丸專治一切血毒，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。

**雲血丸**  
此丸專治一切血毒，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。

**柳花丸**  
此丸專治一切花柳毒症，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。

**脚科丸**  
此丸專治一切脚氣，無論新舊，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。

**英洲尤魚唐山糯米粉發行**

本號批發英洲尤魚唐山糯米粉，選料精良，品質純正，久已馳名。現為擴大業務，特將價格調低，以惠僑胞。凡欲購者，請向下列各處函索即寄。

淨糯米粉 一百磅十五元五毛  
淨糯米粉 五十磅七元五毛  
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛  
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wain Hem Fish Co. Fairville, N. P. Can.

**榮榮公臘味專華**

雲高 本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各款臘味，發行貨美價廉久蒙僑胞贊許。白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包，鴨腎無不齊備，并有乾水鹹菜發售，諸君惠顧，批發格外相宜。

電話失贈九一七六